

# MOTOPEH TPИOH RURIS RM280, RM300, RM350, RM420, RM450, RM500, RM540



## СЪДЪРЖАНИЕ

1. Въведение .....	4
2. Указания за безопасност .....	5
2.1 Етикети на съоръжението .....	5
2.2 Символи на съоръжението .....	6
3. Общо представяне на моторния трион .....	7
4. Правила за безопасност .....	8
5. Монтиране .....	11
5.1 Водещо острие и верига .....	11
5.2 Обтягане на веригата .....	14
5.3 Проверка на обтягането на веригата .....	15
6. Зареждане на гориво .....	15
6.1 Смес .....	15
6.2 Зареждане .....	16
6.3 Безопасност при работа с горивото .....	17
7. Зареждане с масло за смазване на веригата .....	18
8. Пускане в експлоатация .....	18
8.1 Старт / стоп .....	18
8.2 Работа на празен ход .....	22
9. Проверете подаването на смазочно масло към веригата .....	23
10. Правила за ползване .....	23
10.1 Преди всяка употреба .....	23

10.2 Мерки за предотвратяване на откат .....	24
10.3 Основни инструкции за работа .....	26
<b>11. Поддръжка .....</b>	<b>29</b>
11.1 Общи положения .....	29
11.2 Настройка на карбуратора .....	29
11.3 Предпазно оборудване на моторния трион.....	30
11.4 Въздушен филтър .....	31
11.5 Поддръжка на водещата шина .....	32
11.6 Заточване на веригата .....	32
11.7 Други компоненти .....	33
11.8 Таблица за поддръжка .....	35
<b>12. Индикативни проблеми при стартиране.....</b>	<b>35</b>
<b>13. Съхранение на машината.....</b>	<b>37</b>
<b>14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>	<b>38</b>
<b>15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....</b>	<b>40</b>

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което оказвате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и за всичките тези години се превърна в силна марка, която изгради своята репутация, спазвайки не само обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, предназначени да помогнат на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите характеристики дълго време. RURIS предлага на своите клиенти не само съоръжения, но и цялостни решения. Важен елемент в нашите отношения с клиентите ни, са съветите, които предоставяме както преди така и след продажба, клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни точки.

За да се запознаете подробно с продукта, който сте закупили, моля, разгледайте внимателно ръководството за употреба. Следвайки инструкциите, ще ви бъде гарантирано дългосрочно използване.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и експлоатационни характеристики, без да е задължена да информира за това предварително.

Благодарим Ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: **0351.820.105**

електронна поща: **[info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)**

## 2. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 ЕТИКЕТИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО



Прочетете ръководството за употреба, преди да използвате този продукт.



Носете предпазни средства на главата, очите и ушите си.



Използвайте моторния трион с двете си ръце.



Предупреждение! Откатът е опасен!



Предупреждение! Внимание!

**ВАЖНО:** Никога не модифицирайте продукта. Не даваме гаранция, ако използвате модифициран продукт или не спазвате правилната употреба, описана в ръководството.

## 2.2 СИМВОЛИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

С цел безопасна експлоатация и поддръжка символите върху продукта са релефни. Работете с внимание, в съответствие с инструкциите.



(a) Пункт за зареждане със "смесено гориво"

**Позиция:** близо до отвора за зареждане с гориво



(b) Точка за подаване на масло за веригата

**Позиция:** близо до отвора за подаване на масло



(c) Спиране на двигателя

Промяна на копчето в позиция "О", незабавно спира двигателя



(d) Работа на ударния лост

Издърпайте ударния лост, клапата се затваря.

С натискане на ударния лост, клапата ще се отвори.

**Позиция:** отзад и вдясно от задната дръжка.



(a) Регулиране на дебита на маслената помпа

Това се извършва чрез позициониране на регулиращия винт на маслената помпа в едно от 2-те положения, както следва:

- MAX позиция, потокът на маслото ще се увеличи

- MIN позиция, дебитът на маслото ще намалее

**H**

(f) Винтът до символа „H“ е винтът за регулиране на максималната скорост (ако има такъв символ).

**L**

винтът под символа „L“ е винтът за регулиране на минималната скорост (ако съществува такъв символ).

винтът над символа „Т“ е винт за забавяне (ако има такъв символ).

**T**

**Позиция:** регулиращите винтове са разположени над резервоара за гориво.



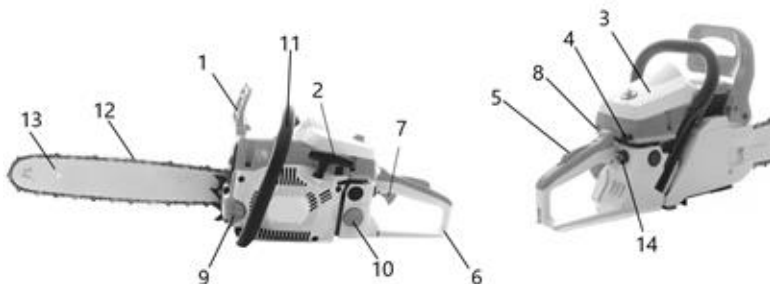
(g). Показва, че спирачката на веригата е освободена (към предната дръжка) и активирана (към режещото уплътнение).



h). Показва посоката на монтажа на веригата.

**Позиция:** На капака на колелото на веригата.

### 3. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МОТОРНИЯ ТРИОН



1. Преден предпазител/ задействане на спирачката на веригата
2. Дръжка на стартера
3. Капак на въздушния филтър
4. Шоков лост
5. Освобождаване на лоста на ускорителя
6. Задна дръжка
7. Лост за ускорение
8. Превключвател за включване / изключване
9. Капачка на резервоара за масло
10. Капачката на резервоара за гориво
11. Предна дръжка
12. Верига
13. Водеща шина
14. Помпа за зареждане

## 4. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

■ Преди да използвате продукта



1. Преди да използвате нашите продукти, прочетете внимателно това ръководство, за да разберете как да го използвате.



2. Никога не използвайте моторния трион, когато сте: под въздействието на сънотворни лекарства, под въздействието на алкохол или на наркотици.



3. Работете с моторния трион само на добре проветряеми места. Не стартирайте и не използвайте двигателя на закрито. Излъченият дим съдържа въглероден окис.



4. Никога не режете при силен вятър, лошо време, при слаба видимост или екстремни температури. Винаги проверявайте за сухи клони, които могат да паднат по време на рязането.



5. Носете подходящо защитно облекло.



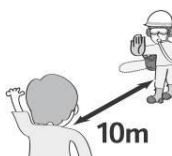
6. Винаги използвайте горивото с повишено внимание. Забършете всички течове и след това преместете моторния трион, преди да го стартирате.





7. Отстранете всички източници на искри или на пламък (открит пламък или неща, които биха могли да предизвикат искри) от мястото, където смесвате, преливате или съхранявате горивото.

Не пушете, докато работите с горивото или докато използвате моторния трион.



8. Не позволявайте на други хора да стоят непосредствено пред моторния трион, когато стартирате двигателя или режете дърва. Не допускате хора или животни в близост до работната зона. Деца, животни или други лица трябва да останат на разстояние най-малко 10 м, при стартирал или работещ верижния трион.



9. Никога не започвайте да режете, ако нямате свободна работна зона, защитни обувки и планиран маршрут за отстъпление, когато дървото падне.



10. Винаги дръжте здраво моторния трион с две ръце, докато двигателят работи.



11. Защитете тялото си от моторния трион, по време на работа на двигателя и се уверете, че то не е в контакт с никакви други предмети.



12. Винаги пренасяйте верижния трион с изключен двигател, водещата шина и веригата на моторния трион трябва да сочат назад, а ауслухът да бъде далеч от тялото.



13. Проверявайте моторния трион преди всяка употреба. Никога не използвайте моторен трион, който е повреден, неправилно настроен или не е изцяло и безопасно сглобен. Уверете се, че веригата не се движи, когато е освободена контролната спирачка.



14. Всички сервизни дейности по моторния трион, различни от посочените в ръководството с инструкции, трябва да се извършват от упълномощен персонал. (Ако се използват неподходящи инструменти за поставяне или за отстраняване на маховика, при разглобяване на съединителя, може да възникне структурно увреждане на маховика, което да доведе до неговата повреда).



15. Винаги спирайте двигателя, преди да оставите верижния трион.

16. Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клонове, защото те могат да бъдат прихванати от резачката и да отскочат към вас



17. Когато режете жилав клон, внимавайте да не предизвика обратен удар, в момента на отслабване на натиска.

18. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без зацапвания от масло или горивна смес.

19. Пазете се от откат. Откатът е движението на водещата шина нагоре, което се случва, когато веригата на моторния трион в горната част на водещата шина влезе в контакт с предмет. Откатът може да доведе до загубата на контрол върху верижния трион.



20. Когато транспортирате моторния трион, уверете се, че имате подходящ протектор за водещата шина.

## 5. МОНТИРАНЕ

### 5.1 ВОДЕЩО ОСТРИЕ И ВЕРИГА

Стандартният пакет съдържа следните елементи:



Отворете кутията и сглобете водещата шина и верижния трион, както следва:

Отстранете предпазния капак на веригата, както е показано на фиг. 1.



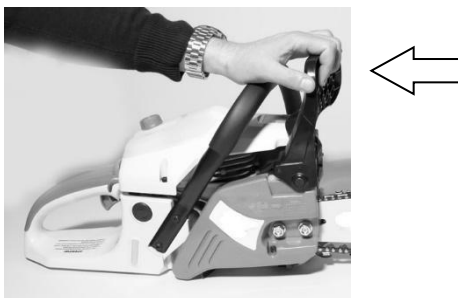
Фиг. 1

В кутията на моторния трион се намират веригата, водещата шина и комплектът с инструменти, вижте Фиг. 2.



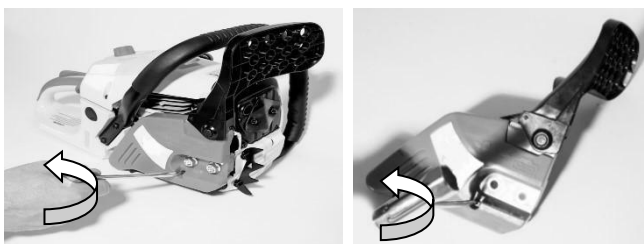
Фиг. 2

Поставете верижния трион на работна маса и освободете посредством издърпване верижната спирачка съгласно фиг. 3.



Фиг. 3

Завъртете до край, както е отбелязано на фиг. 4, така че винтът на обтегача на веригата да е разположен до капака на верижното колело.



Фиг. 4

**ВНИМАНИЕ!**

Това действие ви помага лесно да монтирате капака на верижното колело върху водача на шината по време на монтажа. Инсталирайте водещата шина и сглобката на веригата към верижния трион.

1. Поставете веригата върху верижното колело съгласно фиг. 5.



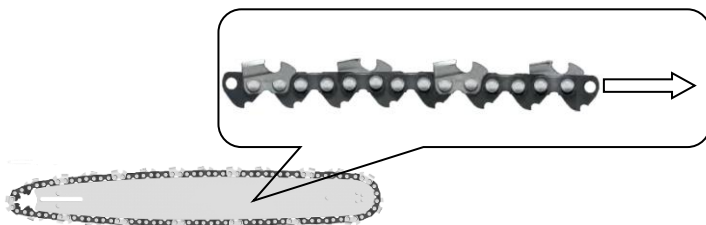
Фиг. 5

2. Поставете водещата шина и монтирайте веригата съгласно фиг. 6.



Фиг. 6

**ВНИМАНИЕ!** Монтажът на веригата трябва да съответства на фиг. 6А.



Фиг. 6А

Поставете капака на веригата над водещата шина, като използвате двата фиксиращи болта. Виж. Фиг. 7.

**ВНИМАНИЕ!** Розетката, която задейства верижната спиратка, трябва да се намести правилно в задвижващия лост, а болтът на обтегача на веригата трябва да влезе в отвора на острието.



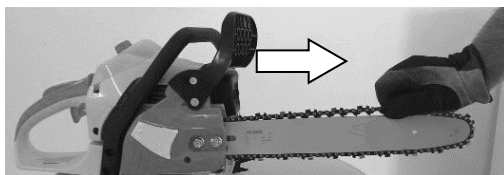
Фиг. 7

Затегнете гайките на ръка, докато корпусът се затвори. Виж. Фиг. 8.



Фиг. 8

Поставете верижния трион в хоризонтално положение. Наместете веригата (като използвате подходящи предпазни ръкавици) линейно по релсата в едната посока, от единия до другия край, за да се гарантира, че веригата е перфектно позиционирана върху водача на шината, вижте Фиг. 9.



Фиг.9

## 5.2 ОБТЯГАНЕ НА ВЕРИГАТА

Затегнете веригата с винта за обтягане, по посока показана на фиг. 10.



Фиг. 10

При всяко пълно завъртане на обтегача намествайте веригата линейно, за да сте сигурни, че тя е поставена на водача на шината. Продължете завъртането по посока, показана на предходната фигура, докато веригата се обтегне върху водещата шина.

### 5.3 ПРОВЕРКА НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Проверката за правилно обтягане на веригата се извършва чрез изтегляне нагоре от средата на шината. Тя трябва да оказва съпротивление, а шпорите на веригата трябва да излизат на около 1-2 мм над водещата шина. Виж. Фиг. 11.



Фиг.11

**ВНИМАНИЕ!** Ако шпорите не се отделят от водещата шина, веригата е твърде стегната. Ако веригата не оказва съпротивление и много лесно излиза над водещата шина, значи веригата не е достатъчно добре опъната.

**ВНИМАНИЕ!** Прекалено силното обтягане на веригата води до преждевременно износване на водещата шина, поради високата сила на триене между шината и веригата. Ако веригата е твърде разхлабена, съществува риск от нараняване на потребителя поради факта, че по време на работа на верижния трион, тя отскача от водещата шина.

Затегнете гайките на капака на веригата с предоставения ключ, докато ключът окаже съпротивление при затягането.

**ВНИМАНИЕ!** Затягането се извършва с около 15-20 daN (деканютона). Прекалено силното затягане може да доведе до скъсване на болтовете в картера и повреда на фиксиращите резби.

## 6. ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО

### 6.1 СМЕС

#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит огън в близост до горивото. Изключете двигателя и го оставете да се охлади преди зареждане с гориво.

2. Двигателите RURIS са смазани с масло, специално разработено за двутактови бензинови двигатели с въздушно охлаждане. В случай, че по време на гаранционния период не използвате **клас на маслото API TC** или по-висок клас, рискувате да загубите гаранцията.

Препоръчително съотношение на смесване: 1 л бензин + 25 мл 2-тактово масло. Газовите емисии се контролират от параметрите и основните компоненти на двигателя (например карбурацията, координацията на запалването, ауспух)

3. Тези двигатели са сертифицирани да работят с безоловен бензин.

4. Уверете се, че използвате бензин с октаново число минимум 95.

5. Безоловният бензин се препоръчва с цел намаляване на замърсяването на въздуха и опазване на околната среда.

6. Лошото качество на бензина или на маслото може да повреди уплътнителните пръстени, маркучите за всмукване на бензина, буталото, сегментите, цилиндъра или резервоара за гориво на двигателя.

Препоръчителна норма за смесване					
Схема на смесване					
Литри бензин	1	2	3	4	5
Милилитри 2-тактово моторно масло	25	50	75	100	125

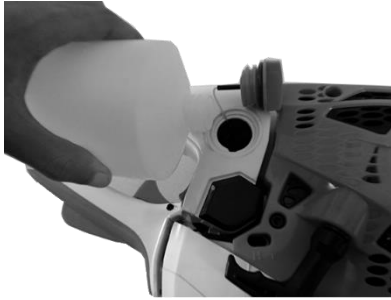
- измервайте точно количеството бензин, а за маслото препоръчваме да използвате разграфена спринцовка.
- хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в резервоар за гориво без примеси.
- поставете бензина в чист резервоар за гориво.
- изсипете цялото масло и разбъркайте добре.
- поставете на видно място етикет от външната страна на контейнера, за да избегнете объркване с други контейнери.

## 6.2 ЗАРЕЖДАНЕ

Поставете верижния трион на работна маса, развийте капачката на резервоара за гориво и изсипете горивната смес. Информация за обема на горивния резервоар



можете да намерите в таблицата в раздел "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Не използвайте гориво, съхранявано в резервоара повече от 7 дни.



Фиг. 12

### 6.3 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВОТО



Това гориво е силно запалимо. Не пушете и не доближавайте открит пламък или искри в близост до горивото.



1. Изключете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на неподходящо масло може да доведе до запушване на свещта, до задръстване с отработени газове или до блокиране на пръстените на буталата.
3. Отдалечете се на поне 3 метра разстояние от пункта за зареждане, преди да включите двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво бързо ще доведе до сериозни повреди на вътрешните части на двигателя.

## 7. ЗАРЕЖДАНЕ С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Напълнете резервоара за смазване на веригата с масло RURIS M-Power. Виж. Фиг. 13.



Фиг.13

Информация за обема на масления резервоар за смазване на веригата, можете да намерите в таблицата в раздел „ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ“. Маслото M-Power предпазва маслената помпа, масления филтър и режещото уплътнение по време на работа. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не използвайте употребявани или отработени масла, които могат да повредят маслената помпа.

## 8. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### 8.1 ПОНАЧЕ/ОПРИРЕ

Поставете верижния трион в положение за стартиране и превключете превключвателя в положение ON.

Виж фиг. 14

Постоянно натискайте помпата за зареждане, докато се напълни с гориво и се излее в резервоара (за модели, оборудвани с помпа за зареждане) Фиг.14.1.



Фиг. 14



Фиг. 14.1

Задействайте шоковия лост и шоковия клапан ще се затвори (за модели с шоков лост). Виж фиг. 15.



Фиг. 15

Стартирането на моторния трион се извършва при спазване на всички мерки за сигурност и безопасност по време на работа. Поставете верижния трион на твърда равна повърхност. Поставете десния си крак в подметката на резачката. Виж Фиг. 16 (Позицията на фигурата е за левичарите. Тези, които използват дясната ръка, ще се позиционират от другата страна на резачката)



Фиг. 16

С лявата ръка захвани дръжката на резачката плътно.

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че при стартиране веригата не влиза в контакт с чужди тела или други предмети. С дясната си ръка дръпнете нежно, докато почувствате съпротивление и напрежение стартовия туин, след това с едно движение дърпайте постоянно. Не пускате дръжката, но я носете с ръка до първоначалната ѝ позиция. Възобновете операцията на стартера на резачката Ruris, докато чуете първия стартов знак. В този момент спрете да действате стартера. Натиснете шока до позиция 0. Виж. Фиг. 17.



Фиг. 17

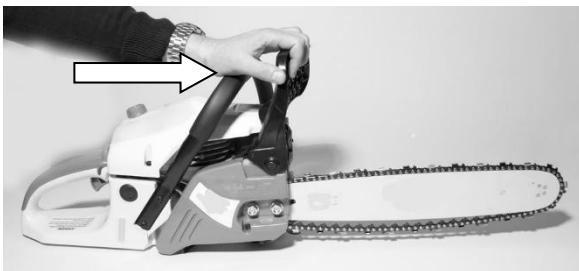
Възобновете стартерното задействане, по същия начин, докато резачката започне да се ускорява, като въртите веригата. След няколко секунди работете с лоста за къса газ, за да стабилизирате походката на празен ход .Виж. Фиг. 18.



Фиг. 18

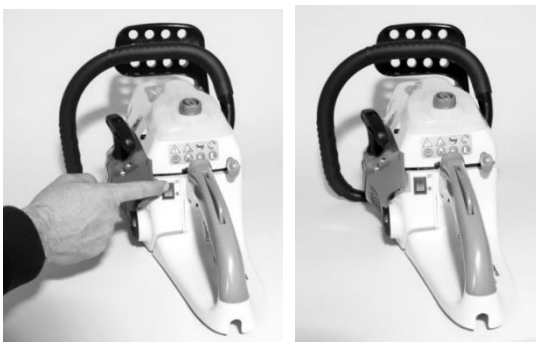
**ВНИМАНИЕ!**

Винаги проверявайте след стартиране на верижния трион дали спирачката на веригата е освободена, като я издърпате към опорната ръкохватка. В противен случай рискувате сериозно да повредите моторния трион. Виж. Фиг. 19.



Фиг. 19

Освободете лоста за газта, за да позволите на двигателя да работи на празен ход. Натиснете превключвателя в позиция 0, за да спрете моторния трион. Виж. Фиг. 20.

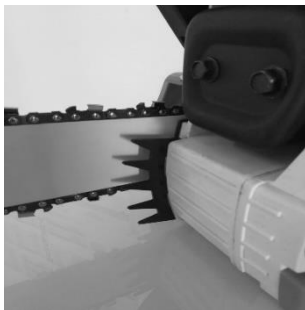


Фиг. 20

Когато двигателят е топъл, лостът иос вече не се експлоатират.

**ВНИМАНИЕ!** След приключване на работата, разхлабете 2-те гайки на капака на веригата, за да избегнете възможни дефекти, които могат да възникнат в уплътнителните системи и режещото уплътнение.

Акcesoар – нокът подкрепа.



Моторните триони RURIS могат да бъдат снабдени с нокът подкрепа, за да фиксират верижния трион към дървената маса в момент на рязане.

(Фиг. 20.1)

## 8.2 РАБОТА НА ПРАЗЕН ХОД

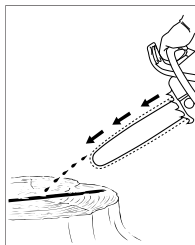
При работа в режим на празен ход, двигателят се включва да работи без шина, верига и предпазен капак на веригата, до изразходването на 2 съдържания на резервоара, като на интервали от по 15 мин. се ускорява до максимум 10-15 сек., за да се отстрани неизгорялото масло, натрупано в ауспуха. Това натрупване е нормално също и при работа на празен ход, когато не настъпят пълни изгаряния и отработените газове не са отстранени правилно от ауспуха.

По време на работата на празен ход, свещта трябва да се почиства между зарежданията на горивото, тъй като се задръства със сажди, произтичащи от горенето. В противен случай верижният трион не може да стартира.

**ВНИМАНИЕ!** Не стартирайте двигателя, докато държите моторния трион с една ръка. Веригата може да допре тялото ви. Това е изключително опасно.

## 9. ПРОВЕРЕТЕ ПОДАВАНЕТО НА СМАЗОЧНО МАСЛО КЪМ ВЕРИГАТА

След стартиране на двигателя, пуснете на средна скорост и вижте дали маслото за веригата е разпределено равномерно, както е показано на фигурата по-долу.



### 1. Верижно масло

Потокът на маслото може да бъде променен чрез завъртане на винта на помпата в положение "+" или "-". Този винт се намира в долната част на съединителя. Въртенето е само частично наляво или надясно, не се завинтва силово! (За машини с такъв вид регулиране)

Регулирайте според вашите условия на работа.

Масленият резервоар би трябвало почти да се изпразни, когато и горивото свърши, стига предварително да сте напълнили и двата резервоара. Не забравяйте да зареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате с гориво верижния трион.

## 10. ПРАВИЛА ЗА ПОЛЗВАНЕ

### 10.1 ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА



Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Exploatarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.

Винаги спазвайте правилата за безопасност. Верижният трион трябва да се използва само за рязане на дърво. Забранено е рязането на други видове материали. Вибрациите и откатът варират в зависимост от вида материал, ако изискванията за безопасност не бъдат изпълнени. Не използвайте верижния трион като повърхност за повдигане, преместване или рязане на предмети. Не е необходимо да упражнявате сила върху моторния трион, за да може да реже. Прилагайте лек натиск, докато двигателят работи с пълно ускорение. Ускоряването на двигателя с веригата, по време

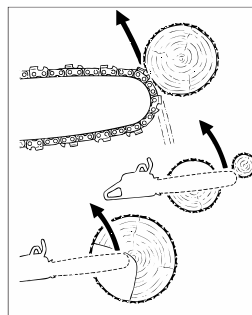


на разрез, може да повреди системата на съединителя. Когато веригата на моторния трион се заклепи в разреза, не упражнявайте сила, за да я извадите, а използвайте дървен клин или крик, за да разширите разреза. Моторният трион е снабден с верижна спирачка, която ще го спре в случай на откат, ако машината се ползва правилно. Трябва да проверявате работата на верижната спирачка преди всяка употреба, като тествате моторния трион на пълни обороти за 1-2 секунди и натиснете предния предпазител. Веригата трябва незабавно да спре при работа на двигателя с пълна скорост.

Фиг.22 А

Ако веригата спира трудно след по-голяма продължителност на работа или изобщо не спира, преустановете работата с верижния трион, сменете спирачния ремък и барабана на съединителя или отидете в сервиз на RURIS, за да отстранят проблема.

Изключително важно е спирачката на веригата да се проверява за правилна работа преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се запази в допустими граници нивото на откат. Отстраняването на предпазните приспособления, неправилната поддръжка или неправилната подмяна на шината или на веригата, могат да увеличат риска от сериозно нараняване в следствие на откат..



## 10.2 МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТКАТ

### ВНИМАНИЕ!

Откат може да възникне, ако върхът на водещата шина влезе в контакт с предмет или когато дървото се затвори и заклепи веригата на триона в разреза. Контакт в горната част може да предизвика бърза, обратна реакция, която пренасочва водещата шина нагоре и веднага след това обратно към оператора. Ако веригата на моторния трион се заклепи по продължение на върха на водещата шина, тя може бързо да се изтласка обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да

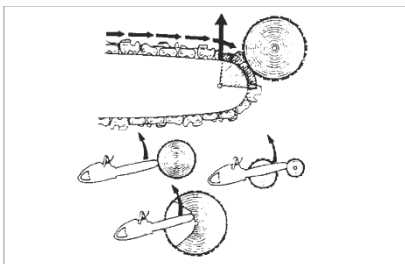


доведе до загуба на контрол върху верижния трион, което може да доведе до сериозни инциденти.

Не разчитайте само на предпазните приспособления към вашия моторен трион. Като потребител на верижен трион следва да предприемете редица предпазни мерки, за да избегнете злополуки или наранявания по време на употреба.

- 1) С някои основни познания за отката, можете да намалите или да избегнете неприятните ситуации, които могат да възникнат.
- 2) Дръжте здраво триона с две ръце, с дясната ръка на задната ръкохватка и лявата ръка на предната ръкохватка, когато двигателят работи. Дръжте здраво ръкохватката на верижния трион. Здравият захват ще ви помогне да намалите отката и да запазите контрола върху моторния трион.
- 3) Уверете се, че в зоната, в която режете, няма препятствия. Не позволявайте върхът на водещата шина да влиза в контакт с трупи, клони или други препятствия, които могат да бъдат ударени по време на работа на верижния трион.
- 4) Режете при високи обороти на двигателя.
- 5) Не режете над нивото на гърдите.
- 6) Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддържане на верижния трион.
- 7) Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя RURIS.

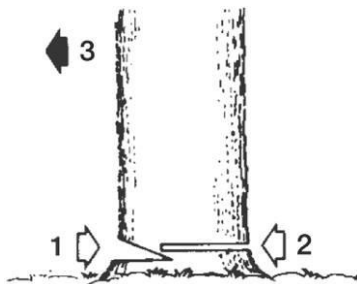
### Защита от откат



Изключително важно е верижната спиралка да се проверява дали работи правилно преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се осигури безопасност срещу откат. Премахването на предпазните приспособления, неправилната поддръжка или неправилната подмяна на шината или веригата могат да увеличат риска от сериозни наранявания при откат.

## 10.3 ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

### Отсичане на дърво



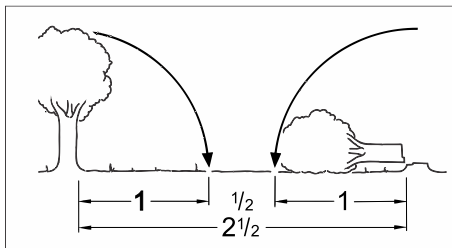
- (1) Прорез (2) Разрез (3) Посока на падане



Когато отсичате дърво, не забравяйте да предупредите и останалите работници за опасността.

### Отсичане на дърво (Фиг. 22В)

1. Преценете посоката на падане, като вземете предвид посоката и скоростта на вятъра, наклона на дървото, положението на тежките клони, положението след падането и други фактори.
2. Докато почиствате зоната около дървото, направете добра опора и път за отстъпление. Направете прорез на една трета от страната, на която трябва да падне дървото.
3. Направете разрез от противоположната страна на прореза, на малко по-високо ниво от основата на самия прорез.



Фиг. 22В)

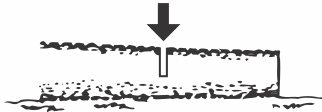
**ВНИМАНИЕ!** Когато повалите дърво, уверете се, че сте предупредили относно опасностите всички около вас.

**ВНИМАНИЕ!**

- Винаги си осигурявайте опора. Не сядайте на дънера.
- Бъдете внимателни, когато търкаляте отрязани трупи, при работа под наклон.

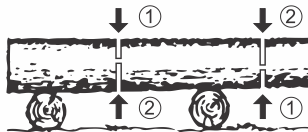
Преди да започнете работа, проверете посоката на силата на огъване във вътрешността на дънера, който ще се реже. Винаги завършвайте рязането от противоположната страна на посоката на огъване, за да предотвратите заклещване на водещата шина в разреза.

Дънер, разположен на земята (фиг. 23) Разрежете го през средата, след това обърнете с търкаляне дънера и отрежете от противоположната страна.



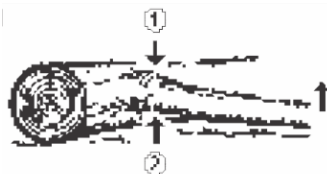
Фиг. 23

Дънер, разположен на земята (фиг. 24). В зоната (1), разрежете една трета от долната част и завършете, като режете с моторния трион отгоре надолу. В зоната (2) разрежете отгоре надолу една трета и завършете с рязане с моторния трион отдолу нагоре.



Фиг. 24

Изрязване клоните на отсечено дърво (фиг. 25). Първо проверете на коя страна се огъва клонът, след това направете първоначален разрез на огънатата страна и завършете рязането с моторния трион от другата страна.



Фиг. 25

**ВНИМАНИЕ!** Бъдете внимателни с отката на клоната след изрязване. Почистване на клоните на неотрязано дърво (фиг. 26) Изрежете първо отдолу нагоре и завършете след това в посока отгоре на долу.



Фиг. 26

**ВНИМАНИЕ!**

- Не използвайте нестабилна опора или стълба.
- Не губете баланс.
- Не режете над нивото на гърдите.
- Винаги използвайте двете си ръце, за да държите моторния трион.

Не режете клон, намиращ се над вас

## 11. ПОДДРЪЖКА

### 11.1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Преди почистване, проверка или ремонт на вашия моторен трион, уверете се, че двигателят е изключен и е изстинал. Изключете свещта, за да предотвратите случайно стартиране.

Потребителят може да извършва само интервенции по поддръжката и сервиза, които са описани в това ръководство. По-сложни поправки се извършват в оторизиран сервиз.

#### Проверка на повърхността

Уверете се, че няма течове на гориво и разхлабени части или повреда на някоя от основните части, особено на местата за захващане на ръкохватките и монтажа на водещата шина. Ако откриете дефекти, уверете се, че можете да ги поправите, преди започване на работа.

### 11.2 НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът на вашето устройство е настроен фабрично, но може да изисква корекции поради промени в условията на работа.

Преди да регулирате карбуратора, уверете се, че въздушният и горивният филтър са чисти.

При настройване, следвайте стъпките по-долу:



Препоръчва се карбураторът да се регулира от специализиран персонал в оторизиран сервиз на RURIS. Неизправност на карбуратора или повреда на двигателя, причинени от неправилно регулиране няма да бъдат покривани от гаранционните условия.

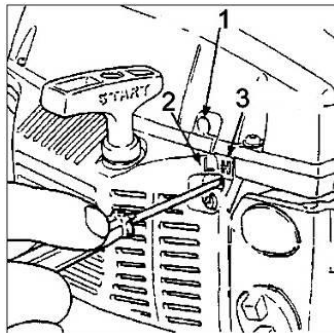
Уверете се, че сте настроили карбуратора на моторния трион с монтирана шина и верига.

Винтовете H и L имат ограничен брой завъртания, както е показано по-долу

**H - 1/4 L - 1/4**

2. Включете двигателя и го оставете да загрее на ниска скорост за няколко минути.

3. Завъртете регулиращия винт (Т) обратно на часовниковата стрелка, така че веригата на моторния трион да не се върти. Ако скоростта на празен ход е твърде ниска, завъртете винта по посока на часовниковата стрелка. Този вид регулиране е разрешено да се извърши от страна на потребителя.

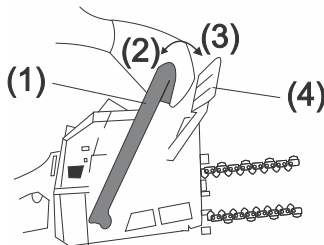


4. Направете пробен разрез и регулирайте винта Н за постигане на най-добра мощност на рязане, а не за максимална скорост.

(1) Винт L (2) Винт H (3) Винт за регулиране на оборотите на празен ход.

### 11.3 ПРЕДПАЗНО ОБОРУДВАНЕ НА МОТОРНИЯ ТРИОН

Този трион е снабден с механична спирачка, с цел да спре въртенето на веригата, при поява на откат по време на рязане.



Спирачката се задейства автоматично от инертна сила, действаща върху тежестта вътре в предния предпазител. Тя може да се задейства и ръчно, като предният предпазител се изтласка към водещата шина. За да освободите спирачката, издърпайте предния предпазител нагоре към предната ръкохватка,

докато чуете „щракване“. (Фиг. 22)

Фиг. 22

1. Предна ръкохватка
2. Спирачна позиция
3. Работна позиция
4. Преден предпазител

В случай че спирачката не работи достатъчно добре, обърнете се към доставчика за проверка и ремонт. Ако двигателят поддържа високи обороти с натисната спирачка, съединителят прегрява, причинявайки сериозни щети.

Когато спирачката се задейства по време на работа, незабавно свалете пръста си от лоста на газта и спрете двигателя.

#### 11.4 ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

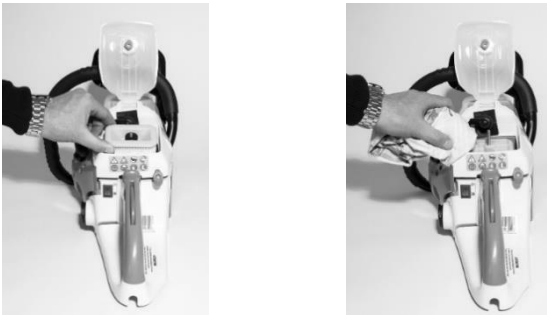
Въздушният филтър трябва да се проверява на всеки 30 часа работа. Ако е задръстен, измийте го с топла сапунена вода и оставете да изсъхне на въздух. Не го потапяйте в бензин и не го продухвайте с компресора. Ако е перфориран, подменете го, тъй като съществува риск, прах и дървени стърготини да надраскат цилиндъра и буталото.

Ако е много износен или зацапан с масло, подменете го.

Отвъртете винта, който закрепва въздушния филтър.

Отвъртете винта и свалете корпуса на въздушния филтър.

Извадете въздушния филтър и отстранете наслоените дървени стърготини.

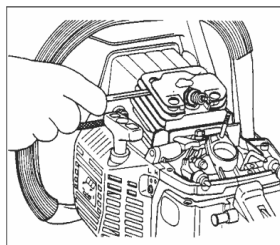


Фиг.27

Когато обслужвате въздушния филтър, запушете отдушника, така че прахът или чуждите вещества да не попаднат в смукателната система на цилиндъра. (Фиг. 27).

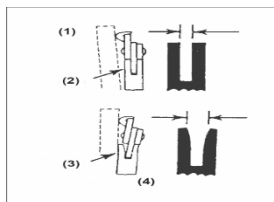
### Ребра на цилиндъра

Насъбралият се прах между ребрата на цилиндъра ще причини прегряване на двигателя. Периодично проверявайте ребрата, след като свалите въздушния филтър и предпазителя на цилиндъра. Когато монтирате предпазителя на цилиндъра, уверете се, че проводниците и пръстеновидните уплътнители на превключвателя са разположени правилно.



### 11.5 ПОДДРЪЖКА НА ВОДЕЩАТА ШИНА

Обръщайте шината през определен период от време, за да предотвратите частично износване. Водачът на шината винаги трябва да е симетричен. Проверете дали водачът на шината не е износен. Начертайте права линия върху шината от външната страна и ако има разстояние между релсата и линията, то тя е износена.

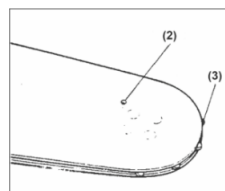
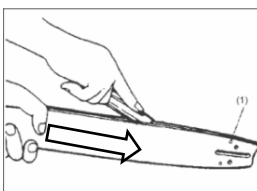


- (1) Линия (2) Разстояние (3) Липса на разстояние (4)

Отклонения на веригата

Когато водещата шина е демонтирана, отстранете дървените стърготини от канала на релсата и отвора за масло. Намажете с масло верижното колело през отвора за зареждане, като започнете от горната част на шината.

- (1) Отвор за масло  
(2) Отвор за грес  
(3) Верижно колело



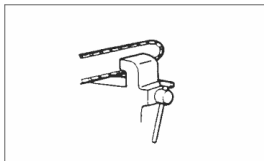
### 11.6 ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА

За плавна и безопасна работа е важно зъбците на веригата винаги да бъдат остри.



### Зъбците трябва да се заточват, когато:

- Стърготините започнат да се превръщат на прах.
- Налага се да използвате повече сила за рязане.
- Разрезът не се получава прав.
- Вибрациите се увеличават.
- Разходът на гориво се увеличава.

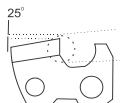
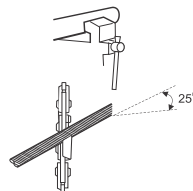


### ВНИМАНИЕ!

Не забравяйте да използвате подходящи ръкавици, когато боравите с веригата.

Преди заточване:

- Уверете се, че веригата е здраво закрепена.
- Уверете се, че двигателят е спрян.
- Използвайте кръгла пила с подходящ размер за вашата верига.
- Поставете пилата върху зъбците на веригата и натиснете право напред. Задръжте пилата в показаното положение. (Фиг. 33)



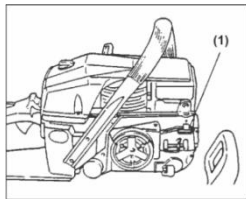
Фиг. 33

## 11.7 ДРУГИ КОМПОНЕНТИ

### Отвор за масло

Извадете водещата шина и проверете дали отворът за масло не е запушен.

- (1) Отвор за масло



### Горивен филтър

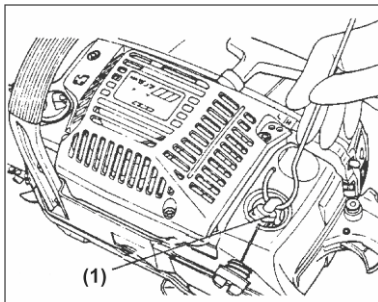
(а) С помощта на кука извадете филтъра от отвора.

(1) Горивен филтър

(б) Демонтирайте филтъра и го измийте с бензин или го заменете с нов, при необходимост.

**! ВАЖНО**

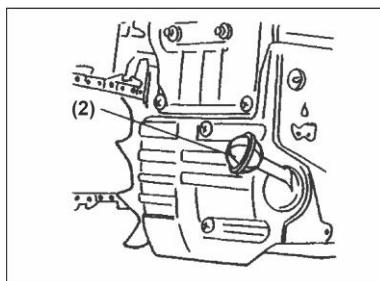
- след като извадите филтъра, използвайте клещи, за да задържите края на маркуча за зареждане.
- когато сглобявате филтъра, внимавайте да не попаднат частици от филтъра или прах, в маркуча за зареждане.



### Резервоар за масло

С помощта на кука извадете масления филтър през хранящия отвор и почистете с бензин. Когато поставяте филтъра обратно в резервоара, не забравяйте да го пхнете с предния десен ъгъл напред. Също така почистете замърсяванията от резервоара.

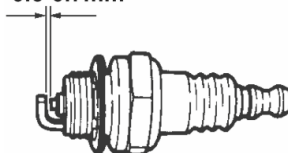
(2) Маслен филтър



### Свещ

Почистете електродите с телена четка и регулирайте разстоянието между тях съответно до 0.6-0.7mm.

0.6-0.7mm



### Предни - задни амортизьори

Подменете ги, ако прилепващата част е напукана или ако по гумената част има пукнатини.

### Ауспух

Отстранете предния корпус на ауспуха и огледайте предпазната решетка срещу искри, с която е оборудван моторния трион. Изчеткайте въглеродните отлагания. Подменете го, ако е повреден.

## 11.8 ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

Наименование на дейността	20 часа	Периодично	50 часа	100 часа
Почистване на свещи	x			
Подмяна на запалителна свещ			x	
Почистване на въздушен филтър		x		
Подмяна на въздушен филтър				x
Проверка на карбуратора		x		
Настройки на двигателя			x	
Проверка на двигателя и карбуратора				x

## 12. ИНДИКАТИВНИ ПРОБЛЕМИ ПРИ СТАРТИРАНЕ

Индикация	Причина	Решение
Не стартира при студено време	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Верижният трион няма гориво</li> <li>○ Превключвателят не е настроен в позиция 1</li> <li>○ Въздушният филтър е запушен или пълен с дървени стърготини</li> <li>○ Свещта е замърсена и има маслени отлагания</li> <li>○ Карбураторът е запушен с отлагания</li> <li>○ Липса на искра при свещта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Заредете с гориво моторния трион</li> <li>○ Настройте превключвателя в позиция 1</li> <li>○ Почистете въздушния филтър с гореща вода и сапун и го монтирайте когато изсъхне</li> <li>○ Свещта се почиства с четка или се подменя</li> <li>○ Посетете оторизиран сервис на RURIS</li> <li>○ Посетете оторизиран сервис на RURIS</li> </ul>
Повишен разход на гориво	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Въздушният филтър е запушен или е пълен с дървени стърготини</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Почистете въздушния филтър с гореща вода и сапун и го монтирайте когато изсъхне</li> </ul>
Веригата реже дървото накриво	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Неправилно или неравномерно заточване на отделните зъбци</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Заточете зъбците равномерно, с пилата върху всеки отделен зъб</li> </ul>
Скъсани верижни връзки	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Преждевременно износване на шината. На</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Сменете водещата шина</li> </ul>

	водача на шината се забелязват метални резки	
Синкави верижни връзки	○ Липса на смазване на веригата	○ Проверете системата за смазване на верижния трион и сменете веригата
Водещата шина има точкови деформации	○ Веригата не е заточена правилно, а потребителят е упражнявал натиск върху верижния трион по време на работа	○ Подмяна на шината и на веригата
Двигателят не вдига обороти	○ Горивният филтър е запушен с отлагания	○ Подмяна на горивния филтър и проверка на горивната система
Веригата не се върти, когато двигателят се ускорява	○ Спирачката на веригата е блокирана	○ Освободете спирачката на веригата
Двигателят отделя гъст дим	○ В сместа има твърде много масло	○ Изпразнете резервоара и направете нова смес съобразно инструкциите за експлоатация
Веригата не се смазва	○ Липса на верижно масло в резервоара ○ Запушен маслен филтър ○ Повредена маслена помпа	○ Напълнете масления резервоар за смазване на веригата ○ Смяна на маслен филтър ○ Посетете оторизиран сервис на RURIS
Водачът на шината е задръстен с дървени стърготини	○ Захранващата основа на водещата шина е блокирана от дървени стърготини	○ Почистете водача на шината от дървени стърготини
Удари по време на работа	○ Ударният шип на някой от зъбците е под височината на сечението на зъба	○ Коригирайте чрез заточване на веригата
Веригата не реже	○ Веригата не е заточена	○ Заточете веригата

### 13. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

Ако не използвате верижния трион дълго време (повече от седмица), следвайте следните инструкции:

1. Почистете верижния трион.
2. Източете горивото от резервоара.
3. Стартирайте верижния трион и го оставете да работи, докато горивото в карбуратора свърши и верижният трион спре. Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да причини запушване на отвора на карбуратора чрез отлагане на останалото масло.
4. Съхранявайте на сухо място, далече от деца.

## 14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Модел</b>	RM280	RM300	RM350	RM420
<b>Двигател</b>	Khuma 2 - тактов	Khuma 2 - тактов	Khuma 2 - тактов	Khuma 2 - тактов
<b>Максимална мощност на двигателя</b>	1.5 к.с.	1.5 к.с.	2 к.с.	2.8 к.с.
<b>Цилиндричен капацитет</b>	28.5 см <sup>3</sup>	28.5 см <sup>3</sup>	35 см <sup>3</sup>	41.4 см <sup>3</sup>
<b>Гориво</b>	Безоловен бензин	Безоловен бензин	Безоловен бензин	Безоловен бензин
<b>Горивна смес</b>	20 ml масло/ литър бензин	20 ml масло/ литър бензин	25 ml масло/ литър бензин	25 ml масло/ литър бензин
<b>Карбуратор</b>	Walbro	Walbro	Walbro	Walbro
<b>Стартиране</b>	Ръчно	Ръчно	Ръчно	Ръчно
<b>Дължина на водещата шина</b>	300 mm	300 mm	350 mm	400 mm
<b>Тип верига</b>	3/8 1.3	3/8 1.3	3/8 1.3	3/8 1.3
<b>Тегло</b>	3.26 kg	3.4 kg	4.65 kg	5.2 kg
<b>Верига + шина</b>	Oregon	Oregon	Oregon	Oregon

Максимална мощност е мощността на двигателя, на пейката, без въздушен филтър и ауспух.

Модел	RM450	RM500	RM540
Двигател	Khuma 2 - тактов	Khuma 2 - тактов	Khuma 2 - тактов
Максимална мощност на двигателя	3 к.с.	3.3 к.с.	3.6 к.с.
Цилиндричен капацитет	45.4 см <sup>3</sup>	50.9 см <sup>3</sup>	54.3 см <sup>3</sup>
Гориво	Безоловен бензин	Безоловен бензин	Безоловен бензин
Горивна смес	25 ml масло/ литър бензин	25 ml масло/ литър бензин	25 ml масло/ литър бензин
Карбуратор	Walbro	Walbro	Walbro
Стартиране	Ръчно	Ръчно	Ръчно
Дължина на водещата шина	400 mm	450 mm	500 mm
Тип верига	.325 1/5	.325 1/5	.325 1/5
Тегло	5.7 kg	5.7 kg	5.7 kg
Верига + шина	Oregon	Oregon	Oregon

Максимална мощност е мощността на двигателя, на лейката, без въздушен филтър и ауслух.

## 15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

**Производител:** SC RURIS IMPEX SRL

Калеа Северинулуй, № 10, Бл. 317b, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Строе Мариус Каталин - генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Флореа Николае - директор на производствения дизайн.

**Описание на продукта:** **МОТОРЕН ТРИОН** извършва операции по рязане и оформяне на дървесина, като самата машина е основният енергиен компонент, а острието с подвижна верига за рязане, ефективното работно оборудване.

**Продукт:** **МОТОРЕН ТРИОН**

Модел	Тип	Сериен номер на продукта	Макс. мощност	Дължина на шината
Ruris	RM280	XX RM280 0001 до XX RM280 9999	1.5 к.с.	300 mm
Ruris	RM300	XX RM300 0001 до XX RM300 9999	1.5 к.с.	300 mm
Ruris	RM350	XX RM350 0001 до XX RM350 9999	2 к.с.	350 mm
Ruris	RM420	XX RM420 0001 до XX RM420 9999	2.8 к.с.	400 mm
Ruris	RM450	XX RM450 0001 до XX RM450 9999	3 к.с.	400 mm
Ruris	RM500	XX RM500 0001 до XX RM500 9999	3.3 к.с.	450 mm
Ruris	RM540	XX RM540 0001 до XX RM540 9999	3.6 к.с.	500 mm

където xx представлява последните две цифри от годината на производство

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, според Решение на Правителството 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100: 2010 - Машини. Безопасност, Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газове и частици от двигатели и Решение на Правителството 467/2018 относно мерките за прилагане на споменатия регламент, ние сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- **EN ISO 12100/2010 / SR EN ISO 12100:2011** - Безопасност на машини. Основни концепции, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи

-**SR EN ISO 3744:2011 / EN ISO 3744:2011** - Горски машини и градински машини. Код за акустичен тест за машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене.

- **SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019** - Безопасно разстояние за защита на горните и долните крайници



- **SR EN ISO 13850:2016 / EN ISO 13850:2015**- Безопасност на машините. Аварийно спиране. Принципи на проектиране
  - **SR EN ISO 4254-1:2016/EN ISO 4254-1:2016** Селскостопанска техника. Безопасност. Част 1: Общи изисквания
  - **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2021**- Горски и градински машини. Код за акустичен тест за преносими машини, държани в ръка, оборудвани с двигател с вътрешно горене
  - **SR EN ISO 11681-1:2012/ EN ISO 11681-1:2012**- Горски машини. Изисквания за безопасност и изпитвания на преносими верижни триони. Част 1: Верижни триони за горски работи
  - **SR EN ISO 11681-2: 2012 / EN ISO 11681-1: 2011 A1: 2017**- Горски машини. Изисквания за безопасност и изпитвания на преносими верижни триони. Част 2: Верижни триони за рязане на дървета
  - SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Селскостопанска и горска техника и градинска техника. Ръчни и пешеходни машини. Определяне на риска от контакт с горещи повърхности
  - **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Селскостопанска и горска техника. Електромагнитна съвместимост.
  - **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** – Електромагнитна съвместимост Общи стандарти Имуניתет за жилищни, търговски и слабо индустриализирани среди
  - **SR EN 55014-1:2017**; - Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 1: Емисии
  - **SR EN 55014-2:2015** - Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 2: Имуניתет. Стандарт на семейство продукти
    - **Директива 2000/14/CE** (изменена с Директива 2005/88 / EO) - Емисии на шум във външната среда
    - **Директива 2006/42/EC** - относно машини - въвеждането на машини на пазара
    - **Директива 2014/30/UE** - относно електромагнитната съвместимост (Решение на правителството 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.);
    - **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите
- Други използвани стандарти или спецификации:**
- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
  - **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
  - **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

**МАРКИРАНЕ И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИ**

Бензиновите двигатели с искрово запалване, получени и използвани на оборудване и машини на RURIS, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и Решение на Правителството 467/2018 са маркирани с:

Модел	Тип	Nr euro	Тип	концепция	Марка и име на производител
Ruris	RM280	e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0384*00	1E36f	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM300	e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0384*00	1E36f	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM350	e13*2016/1628*2017/656SHA1/P*0137*00	1E38F	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM420	e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0064*01	1E42F-2	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM450	e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0057*01	1E43F-4	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM500	e13*2016/1628*2016/1628SHB2/P*0139*01	1E45F-3	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.
Ruris	RM540	e13*2016/1628*2016/1628SHB2/P*0139*01	1E47F	КНУММА	Z.Z.T CO LTD.

**Забележка: техническата документация е собственост на производителя.**

Уточнение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 07.09.2021 г.**

Година на поставяне на CE маркировката: **2021**

Per. №: **1124/07.09.2021**

**Оторизирано лице и подпис:**



Инж. Строе Мариус Каталин

Генерален Директор

SC RURIS IMPEX SRL

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

**Производител:** SC RURIS IMPEX SRL

Калеа Северинулуй, № 10, Бл. 317b, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Строе Мариус Каталин - генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Флореа Николае - директор на производствения дизайн.

**Описание на продукта:** **МОТОРЕН ТРИОН** извършва операции по рязане и оформяне на дървесина, като самата машина е основният енергиен компонент, а острието с подвижна верига за рязане, ефективно работно оборудване.

**Продукт:** **МОТОРЕН ТРИОН**

Модел	Тип	Ниво на акустична мощност (празен ход)	Ниво на акустична мощност (празен ход)	Сертифициране	Номер на отчета
Ruris	RM280	112 db(A)	112 db(A)	intertek	181202006SHA-001 от 19.03.2019
Ruris	RM300	112 db (A)	112 db (A)	intertek	181202004SHA-001 от 11.03.2019
Ruris	RM350	113 db (A)	113 db (A)	intertek	160801422SHA-001 от 20.12.2016
Ruris	RM420	114 db (A)	114 db (A)	intertek	160301490SHA-001 от 25.07.2016
Ruris	RM450	113 db (A)	113 db (A)	intertek	160800472SHA-001 от 12.09.2016 изменен с изменение 1 на 09.06.2021
Ruris	RM500	113 db (A)	113 db (A)	intertek	160800472SHA-001 от 12.09.2016 изменен с изменение 1 на 09.06.2021
Ruris	RM540	114 db (A)	114 db (A)	intertek	160800472SHA-001 изменен с изменение 1 на 09.06.2021

Нивото на звукова мощност е сертифицирано в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14 / ЕО, изменена с Директива 2005/88 / ЕО и SR EN ISO 3744: 2011

*Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14 / ЕО (изменена с Директива 2005/88 / ЕО), Решение на Правителството № 1756/2006 - за ограничаване на нивото на шума в околната среда, произведено от оборудване, предназначено за използване извън сгради, ние проверихме и сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания.*

**Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, декларирам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:**

- **Директива 2000/14 / ЕО (изменена с Директива 2005/88 / ЕО)** - Емисии на шум във външната среда
- **SR EN ISO 3744: 2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвани от източници на шум, използвайки звуково налягане
- **Директива 2006/42 / ЕО** - за машини - пускане на пазара на машини

- **Директива 2014/30/ЕС** за електромагнитна съвместимост (Решение на правителството 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана през 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628** (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите.

**Други използвани стандарти или спецификации:**

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

**Забележка: техническата документация е собственост на производителя.**

Уточнение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 07.09.2021 г.**

Година на поставяне на CE маркировката: **2021**

Per. №: **1125/07.09.2021**

**Оторизирано лице и подпис:**

Инж. Строе Мариус Каталин  
Генерален Директор  
SC RURIS IMPEX SRL

